



Universidad de Buenos Aires

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

MAESTRÍA EN ANÁLISIS DEL DISCURSO SEMINARIO

Estudios léxicos y lexicográficos desde los enfoques discursivo y glotopolítico.

Cuestiones teóricas y metodológicas

Docentes a cargo: Daniela Lauria y Verli Petri

Carga horaria: 32 hs. (8 clases de 4 horas)

Cuatrimestre, año: 2º cuatrimestre de 2025 (julio y agosto)

Fundamentación

El proceso de gramatización de las lenguas (Auroux, 1992) está basado en la construcción histórica de instrumentos que posibilitan la enseñanza y el aprendizaje de las lenguas de manera sistemática. Entre los instrumentos lingüísticos (Auroux, 1992) se destacan las gramáticas y los diccionarios. En este seminario dedicado a los estudios léxicos y lexicográficos desde los enfoques discursivo y glotopolítico, nos centraremos especialmente en los instrumentos que versan sobre la palabra, en particular, los diccionarios de lengua, especialmente cómo se presentan históricamente en Brasil y en la Argentina.

En el caso de las discusiones sobre Léxico, lexicografía y discurso, presentaremos los resultados de investigaciones en esta área realizadas en Brasil, bajo la perspectiva del Análisis del Discurso, tal como fue propuesto por el filósofo francés Michel Pêcheux y desarrollado por Eni Puccinelli Orlandi y su equipo en los últimos 40 años. De este modo, proponemos un desplazamiento de la Lexicografía tradicional a la Lexicografía Discursiva (Orlandi 2001), entendiendo el diccionario como objeto discursivo (Nunes, 2006) y considerando que toda palabra tiene una historia (Petri, 2018, 2024).

En cuanto a los estudios de los instrumentos lingüísticos del portugués de Brasil, discutiremos ejemplos de diccionarios de diferentes momentos históricos del desarrollo

de la lengua portuguesa en Brasil en sus relaciones con la colonización portuguesa, así como señalaremos los movimientos de producción de sentidos de las palabras en los diccionarios y más allá de ellos.

En lo que concierne a las discusiones sobre Léxico, lexicografía y glotopolítica, abordaremos el instrumento lingüístico diccionario monolingüe como acto de intervención en el espacio público del lenguaje. En este caso, el análisis debe poner el foco en la relación que los instrumentos entablan con requerimientos sociohistóricos más generales así como comprender los intereses políticos que representan, los imaginarios sociales que procuran configurar y los mercados que buscan captar (Arnoux, 2008; 2016; 2022; Arnoux y Lauria, 2022; Del Valle, Lauria, Oroño y Rojas, 2021).

Finalmente, nos detendremos en la historia de la producción lexicográfica monolingüe, en términos del proceso de diccionarización, del español de la Argentina con el fin de describir, analizar e interpretar las diferentes modalidades diccionarísticas y su relación con las condiciones sociohistóricas en las que surgen y las orientaciones glotopolíticas que conllevan (Lauria, 2022). En esta sección, dedicaremos un tiempo al examen de aquellos dominios del discurso lexicográfico más sensibles a las condiciones de producción. Por un lado, analizaremos los elementos mega y paratextuales con el objeto de analizar la dimensión programática, el dispositivo enunciativo y las orientaciones retórico-argumentativas. Por otro lado, exploraremos la construcción, la selección y el tratamiento de la macroestructura, es decir, el inventario de voces que se define puesto que varía según la coyuntura y revela diferentes determinaciones políticas, sociales y económicas. Asimismo, nos concentraremos en la microestructura de los asientos lexicográficos, es decir, en el conjunto de informaciones de distinto tipo (marcas, enunciados definidores, citas y ejemplos, indicaciones) que en el artículo lexicográfico siguen a la entrada, puesto que permite observar la carga ideológica e histórica del diccionario.

Objetivos

Que los estudiantes

- Conozcan el amplio campo de los estudios que abordan el léxico y el diccionario como objeto de investigación y sitúen los diversos enfoques teóricos y metodológicos.
- Observen el léxico de las lenguas en funcionamiento dentro de los instrumentos lingüísticos y más allá de ellos.

- Entiendan las relaciones históricas, culturales e ideológicas de diferentes sujetos con la lengua que está y que no está en los diccionarios.
- Adquieran una comprensión discursiva y glotopolítica de las representaciones y de las ideologías sobre el lenguaje mediante el análisis de discursos metalingüísticos variados, de diversas prácticas lingüísticas y de instrumentos lingüísticos.
- Analicen las repercusiones que sobre la conformación idiomática tienen los procesos sociohistóricos más amplios.
- Se apropien de las herramientas conceptuales propuestas para analizar el léxico desde la perspectiva discursiva y glotopolítica, considerando las relaciones de aproximación y distanciamiento entre la lengua española en/de la Argentina y la lengua portuguesa en/del Brasil con el fin de desarrollar nuevas investigaciones o enriquecer los proyectos en curso.

Unidad 1: Léxico, lexicografía y discurso (Primera semana, 2 clases).

Prof. a cargo: Verli Petri

Contenidos

La lexicografía discursiva: acuñación e implicancias del término. Definición, enunciado definidor y “verbetización”. El proceso de remisión o “palabra-tira-palabra”. Condiciones de producción, memoria y procesos de producción de sentidos. Formulación, reformulación y red de sentidos. Instrumentos lingüísticos e Historia de la Palabra.

Cuestiones de método: archivo, corpus y recorte. La periodización y contextualización de las materialidades discursivas. Los criterios de selección del corpus. Las categorías de análisis. El Análisis del discurso como práctica interpretativa y como herramienta de abordaje de las materialidades.

El diccionario como objeto discursivo, como dispositivo de configuración de imaginarios sociales y de reconocimiento de las prácticas sociales de un dado grupo en detrimento de otros. El diccionario como un entramado de distintas temporalidades. Los elementos constitutivos de un diccionario (palabra, entrada, ejemplificación, remisión, etc.). Tipos de diccionarios: de lengua y de especialidades; nacionales y regionalistas; impresos, digitales y electrónicos, entre otros.

Bibliografía obligatoria

- Mazière, Francine (1989). O enunciado definidor: discurso e sintaxe. Em Guimarães, Eduardo (Org.) *História e sentido na linguagem*. Campinas: Pontes, pp. 47-59.
- Medeiros, Vanise; Costa, Thais de Araújo (2024). Exemplos: categorizações e procedimentos. En Medeiros, Vanise *et al.* *Na movência dos conceitos*, Rio de Janeiro: Autografia, pp 87-95.
- Nunes, José Horta (2013). A invenção do dicionário brasileiro: Transferência tecnológica, discurso literário e sociedade. *Revista Argentina de Historiografía Lingüística*, 5 (2), 159-172. <https://rahl.ar/index.php/rahl/article/view/71>. Accedido el 11 de marzo de 2025.
- Orlandi, Eni Puccinelli (2002). “Lexicografia discursiva”. En Orlandi, Eni P. *Língua e conhecimento linguístico: Para uma história das ideias no Brasil*. São Paulo: Cortez, pp. 101-119.
- Petri, Verli (2018). “História de palavras” na história das ideias linguísticas: Para ensinar língua portuguesa e para desenvolver um projeto de pesquisa. En *Revista Conexão Letras*, 13(19). <https://seer.ufrgs.br/index.php/conexaolettras/article/view/85032>. Accedido el 8 de marzo de 2025.

Bibliografía complementaria

- Nunes, José Horta (2003). “Definição lexicográfica e discurso”. Em *Língua e Instrumentos Linguísticos*, 11(11), pp. 9-30.
- Nunes, José Horta (2006). *Dicionários no Brasil: análise e história*. Campinas: Pontes.
- Orlandi, Eni Puccinelli (1996). *Interpretação: autoria, leitura e efeitos do trabalho simbólico*. Rio de Janeiro: Vozes.
- Petri, Verli (2024). “Ensaio sobre deslocamentos produzidos pela passagem do “gesto de leitura” à elaboração de um instrumento linguístico”. Em *Scripta* 28, pp. 47-67.
- Petri, Verli, Venturini, Maria Cleci; Rasia, Gesualda (2024). “Definição”. En Medeiros, Vanise *et al.* (eds.). *Na movência dos conceitos*. Rio de Janeiro: Autografia, pp. 65-74.

Unidad 2: Léxico, lexicografía y glotopolítica (Segunda semana, 2 clases).

Prof. a cargo: Daniela Lauria

Contenidos

La Glotopolítica: acuñación e implicancias del término. Diferencias de alcance analítico e interpretativo con la Política y la Planificación Lingüísticas. Conceptos teóricos: ideologías lingüísticas y representaciones (socio)lingüísticas. Reformulación y ampliación del concepto de instrumento lingüístico.

Cuestiones de método: archivo, materiales y corpus. La periodización y contextualización de los materiales. Los criterios de selección del corpus. Las categorías de serie discursiva y de acontecimiento. El Análisis del discurso como práctica interpretativa y como herramienta de abordaje de los materiales.

El diccionario como acto de intervención glotopolítica, como dispositivo de configuración de imaginarios sociales y como mecanismo de control social. El diccionario como un entramado de distintas temporalidades. Los dominios del discurso lexicográfico (elementos megatextuales, paratextuales, macroestructurales y microestructurales). Tipos de diccionarios: descriptivos/prescriptivos; de autor/colegiados; monolingües/bilingües/plurilingües; de lengua/enciclopédicos; complementarios/contrastivos o diferenciales/integrales.

Bibliografía obligatoria

- Arnoux, Elvira Narvaja de (2016). “La perspectiva glotopolítica en el estudio de los instrumentos lingüísticos: aspectos teóricos y metodológicos”. En *Matraga* 38, pp. 18-42.
- Arnoux, Elvira Narvaja de y José Del Valle (2010). “Las representaciones ideológicas del lenguaje. Discurso glotopolítico y panhispanismo”. En *Spanish in Context* “Ideologías lingüísticas y el español en contexto histórico” 7 (1), pp. 1-24.
- Bein, Roberto (2021). “Las políticas lingüísticas”. En Ciapuscio, Guiomar y Andreína Adelstein (coords.) *La lingüística. Una introducción a sus principales preguntas*. Buenos Aires: Eudeba, pp. 407-431.
- Del Valle, José; Daniela Lauria; Mariela Oroño y Darío Rojas (2021). “Autorretrato de un idioma: metalenguaje, glotopolítica e historia”. En Del Valle, José, Daniela Lauria, Mariela Oroño y Darío Rojas (eds.). *Autorretrato de un idioma. Crestomatía glotopolítica del español*. Madrid: Lengua de Trapo, pp. 15-24.
- Lauria, Daniela (2022). *Lengua y política. Historia crítica de los diccionarios del español de la Argentina*. Buenos Aires: Eudeba. Introducción.

Bibliografía complementaria

- Arnoux, Elvira Narvaja de (2012). “Los estudios del discurso y la glotopolítica. Entrevista a Elvira Narvaja de Arnoux”. En Londoño Zapata, Oscar Iván (ed.). *Los estudios del discurso: miradas latinoamericanas I*. Ibagué: Universidad de Ibagué, pp. 149-175.
- Arnoux, Elvira Narvaja de (2022). Glotopolítica e Historiografía Lingüística: reflexiones acerca del estudio de materiales compartidos. En Becker, Lidia; Gabriele Knauer y José Del Valle (eds.). *La mirada glotopolítica, continuidad y renovación de la romanística*. Berlín: Peter Lang, pp. 19-41.
- Arnoux, Elvira Narvaja de y Daniela Lauria (2023). “La prescripción en los discursos sobre la lengua”. En López Ferrero, Carmen; Isolda Carranza y Teun A. van dijk (eds.). *Estudios del discurso. The Routledge Handbook of Spanish Language Discourse Studies*. Nueva York: Routledge, p. 123-142
- Del Valle, José (2017). “La perspectiva glotopolítica y la normatividad”. En *Anuario de Glotopolítica* 1, pp. 17-39.
- Glozman, Mara y Daniela Lauria (2012). *Voces y ecos. Una antología de los debates sobre la lengua nacional (Argentina, 1900-2000)*. Buenos Aires: Cabiria y Biblioteca Nacional. Introducción.

Unidad 3: Instrumentos lingüísticos del portugués de Brasil (Tercera semana, 2 clases).

Prof. a cargo: Verli Petri

Contenidos

Historia de la producción lexicográfica de la lengua portuguesa brasileña. Relaciones entre Brasil y Portugal: cuestiones de colonización y descolonización lingüística. Los diccionarios publicados en Portugal y sus funcionamientos en diferentes momentos históricos en Brasil. Lengua portuguesa de y en Brasil en diccionarios: lusitanismos, brasileñismos y regionalismos. Los vocabularios, los glosarios y los diccionarios en Brasil de los siglos XIX, XX y XXI: la “lengua partida”. Los diccionarios en la historia y en la contemporaneidad: ejemplos de análisis.

Bibliografia obrigatória

- Freitas, Ronaldo Adriano de (2020). *Instrumentação linguística em rede: análise discursiva de dicionários online*. Tese (Doutorado em Estudos de Linguagem) - Instituto de Letras. Universidade Federal Fluminense; Niterói.
- Mariani, Bethania (2004). *Colonização lingüística*. Campinas, SP: Pontes Editores.
- Petri, Verli (2008). A produção de efeitos de sentidos nas relações entre língua e sujeito: um estudo discursivo da dicionarização do gaúcho. En *Revista Letras* 18 (2), pp. 227-243.
- Petri, Verli (2012). Gramatização das línguas e instrumentos linguísticos: a especificidade do dicionário regionalista. En *Língua e Instrumentos Linguísticos* 1, pp. 23-37.
- Petri, Verli; Medeiros, Vanise (2023). Da língua partida: nomenclatura, coleção de vocábulos e glossários brasileiros. En *Revista Letras* (UFSM) online 23, pp. 43-66.

Bibliografia complementar

- Medeiros, Vanise (no prelo). “Verbetização e designações no Dicionário de Favelas Marielle Franco”. E *Revista Magana*. L’analyse du discours dans tous ses sens.
- Medeiros, Vanise (2024). “Instrumentos na rede”: por uma ética do pertencimento”. En Rasia, Gesualda; Negri, Lígia. Rodrigues, Patrícia (orgs.) *CELSUL 25 anos: práticas languageiras e gramaticais* Campinas: Mercado de Letras, pp. 243-255.
- Nunes, José Horta (2021). “O dicionário como observatório da subjetividade no final do século XIX”. En *Línguas e Instrumentos Linguísticos* 24, pp. 323-346.
- Nunes, José Horta (2022a). Dicionário de Verbos e Regimes: dicionarização, autoria e memória lexicográfica. En *Revista Interfaces* 13, pp. 11-24.
- Nunes, José Horta (2022b). “Dicionário, Silêncio e História”. En *Língua e instrumentos linguísticos* 25, pp. 27-41.

Unidad 4: Instrumentos lingüísticos del español de Argentina (Cuarta semana, 2 clases).

Prof. a cargo: Daniela Lauria

Contenidos

Inicios de la producción lexicográfica monolingüe del castellano o español. Los diccionarios publicados en España: obras académicas y no académicas. Purismo y casticismo. Los diccionarios del español de América (diccionarios de americanismos y

diccionarios de provincialismos). El proceso de diccionarización del español de la Argentina: modalidades diccionarísticas, condiciones sociohistóricas de producción y orientaciones glotopolíticas. De la formación del Estado nacional a los procesos actuales de integración regional y de globalización. La producción lexicográfica hoy: entre la reivindicación de un imaginario nacional y la apuesta a la integración regional. Colonización y descolonización lingüísticas.

Bibliografía obligatoria

- Lara, Luis Fernando (1997). Teoría del diccionario monolingüe. México: El Colegio de México. Capítulo I.
- Lauria, Daniela (2017). “La política lexicográfica actual de las academias de la lengua española: el caso del Diccionario de americanismos (ASALE, 2010)”. En Lexis, XLI (2), pp. 263-310.
- Lauria, Daniela (2022). Lengua y política. Historia crítica de los diccionarios del español de la Argentina. Buenos Aires: Eudeba. Capítulos I, II, III y IV.
- Resnik, Gabriela (2014). “Norma y variación lingüística en los diccionarios del español de la Argentina”. En Kornfeld, Laura (comp.). De lenguas, ficciones y patrias. Los Polvorines: Universidad Nacional de General Sarmiento, pp. 43-72.
- Zimmermann, Klaus (2012). “Diccionarios, identidad e ideología lingüística”. En Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana, X, 19, pp. 167-181.

Bibliografía complementaria

- Bonnin, Juan Eduardo y Daniela Lauria (2015). “Diccionarios on line: hacia una nueva fase del proceso de gramatización de la lengua española”. En Línguas e Instrumentos Linguísticos, 36, pp. 293-322.
- Lauria, Daniela (2019). “La institucionalización de la política lingüística panhispánica hoy. Tensiones por la ‘Marca España’”. En Glottopol. Revue de sociolinguistique en ligne 32, pp. 209-229.
- Lauria, Daniela (2020). “La etimología como gesto glotopolítico. El caso del Diccionario etimológico del castellano usual (1931-1938) de Leopoldo Lugones”. En Caracol 19, pp. 636-675.
- Lauria, Daniela y Mateo Niro (2018). “La encrucijada del guaraní. El problema de los préstamos del español en el Diccionario trilingüe del Mercosur (Asunción, 2011)”. En

Cuadernos de ALFAL (Número monográfico “El dinamismo lingüístico: usos y teorías, contactos y conflictos”) 10, pp. 214-225.

Zimmermann, Klaus (2019). “Lexicografía diferencial y lexicografía integral”. En Álvarez de la Granja, María y Ernesto González Seoane (eds.). *Léxico dialectal y lexicografía en Iberorromania*. Frankfurt / Madrid: Vervuert / Iberoamericana, pp. 121-144.

Bibliografía general

Anderson, Benedict (2003). *Comunidades imaginadas: reflexiones sobre el origen y difusión del nacionalismo*. México: Fondo de Cultura Económica.

Arnoux, Elvira Narvaja de (2006). *Análisis del discurso. Modos de abordar materiales de archivo*. Buenos Aires: Santiago Arcos.

Arnoux, Elvira Narvaja de (2008). *Los discursos sobre la nación y el lenguaje en la formación del Estado (Chile, 1842-1862). Estudio glotopolítico*. Buenos Aires: Santiago Arcos.

Arnoux, Elvira Narvaja de y Roberto Bein (1999). “Las representaciones del lenguaje”, en Narvaja de Arnoux, Elvira y Roberto Bein (eds.). *Prácticas y representaciones del lenguaje*. Buenos Aires, Eudeba, pp. 9-15.

Auroux, Sylvain (1992). *A revolução tecnológica da gramatização*. Trad. Eni Orlandi. Campinas: Unicamp.

Auroux, Sylvain (2007). “Listas de palavras, dicionários e enciclopédias. O que nos ensinam os enciclopedistas sobre a natureza dos instrumentos linguísticos”. En *Línguas e Instrumentos Linguísticos* 20, pp. 9-23.

Auroux, Sylvain (2009). “Instrumentos lingüísticos y políticas lingüísticas: la construcción del francés”. En *Revista Argentina de Historiografía Lingüística* I (2), pp. 137-149.

Bentivegna, Diego y Daniela Lauria (2023). “La reflexión sobre el lenguaje en Gramsci”. En Ouviaña, Hernán (coord.). *Antonio Gramsci. Aproximaciones y (re)lecturas desde*

- América Latina*. Buenos Aires: Muchos Mundos Ediciones / El Zócalo Gráfica & Editorial / Quimantú, pp. 309-325.
- Bochmann, Klaus (2021). “Hegemonía lingüística y los dueños del lenguaje”. En Arnoux, Elvira Narvaja de, Lidia Becker y José del Valle (eds.). *Reflexiones desde y hacia América y Europa*. Berlín: Peter Lang, pp. 63-74.
- Bochmann, Klaus (2023). *Lenguaje, poder y política. Quiénes, cómo y para qué fabrican y regulan las lenguas*. Buenos Aires: Cabiria.
- Bourdieu, Pierre (1995). “La producción y la reproducción de la lengua legítima”. En *¿Qué significa hablar? Economía de los intercambios lingüísticos*. Madrid: Akal, pp. 19-48.
- Celada, María Teresa y Adrián Fanjul (2022). *Língua e Política. Conceitos e casos no espaço da América do Sul*. San Pablo: Edusp.
- Chávez Fajardo, Soledad (2022). *Diccionarios del fin del mundo*. Santiago de Chile: Fondo de Cultura Económica.
- Collinot, André; Mazière, Francine (1997). *Un Prêt à parler: le dictionnaire*. Paris: Presses Universitaires de France.
- Correia, Margarita; Ferreira, José Pedro (2013). “O papel dos dicionários e dos vocabulários ortográficos na constituição da norma”. En Lopes, Paulo da Moita (org). *O Português no Século XXI*. São Paulo: Parábola, pp. 297-318.
- Del Valle, José (2007). “Gltopolítica, ideología y discurso: categorías para el estudio del estatus simbólico del español”. En Del Valle, José. (ed.) *La lengua, ¿patria común? Ideas e ideologías del español*. Frankfurt/Madrid: Vervuert/Iberoamericana, pp. 13-29.
- Del Valle, José (2015). “Lenguaje, política e historia: ensayo introductorio”. En Del Valle, José (ed.). *Historia política del español. La construcción de una lengua*. Madrid: Aluvión, pp. 3-23.
- Del Valle, José (2021). “Notas para una teoría gltopolítica”. En Erebea 11, pp. 11 20.
- Del Valle, José (2024). *Lo político del lenguaje. Travesía por el español y sus malestares*. Santiago de Chile: Verba Volant.
- Del Valle, José y Vitor Meirinho-Guede (2016). “Ideologías lingüísticas”. En Gutiérrez-Rexach, Javier (ed.). *Enciclopedia de Lingüística Hispánica*. Volumen 2. Londres & Nueva York: Routledge, pp. 622-631.
- Guespin, Louis y Jean Baptiste Marcellesi (1986). “Pour la glottopolitique”. En Langages, 83, pp. 5-34. (Traducción al español: Del Valle, José (2019). “Hacia la gltopolítica”. En *Glottopol* 32, pp. 35-60).

- Lagares, Xoán Carlos (2018). *Qual política linguística? Desafios glotopolíticos contemporâneos*. São Paulo: Parábola.
- Lagares, Xoan y Marcos Bagno (orgs.). *Políticas da norma e conflitos linguísticos*. São Paulo: Parábola.
- Lara, Luis Fernando (1996). “Por una redefinición de la lexicografía hispánica”. En *Nueva Revista de Filología Hispánica* XLIV (2), pp. 345-364.
- Lara, Luis Fernando (2015). *Temas del español contemporáneo*. México: El Colegio de México.
- Lauria, Daniela (2020). “De ‘el español da batalla’ a ‘la batalla por el español’. Ideologías lingüísticas en la prensa cultural argentina contemporánea: el caso de la Revista Ñ”. En *La Rivada. Revista de investigaciones en ciencias sociales* 8 (14), pp. 37-62.
- Leão, Ângela Vaz (2012). *História de palavras*. Belo Horizonte: Editora da PUC-Minas.
- López Facal, Javier (2010). *La presunta autoridad de los diccionarios*. Madrid: CSIC / Catarata.
- Medeiros, Vanise; Perini, Rudá; Esteves, Phellipe (2021). “Notas sobre o verbete trabalhador essencial: língua, pandemia, luta de classes”. Em Petri, Verli *et al.* (orgs.). *Ditos e não-ditos na, da e sobre a pandemia*. Campinas: Pontes, pp. 219-244.
- Medeiros, Vanise; Cavalcante, André (2022). *Fragmentos de discursos de um cotidiano racializado: ressonâncias de Memória da Plantação*. En *Revista Letras* 105, pp 108-126.
- Medeiros, Vanise; Costa, Thais; Pfeiffer, Claudia (2022). Notas sobre o “Vocabulário Orthographico da Lingua Portuguesa, precedido das regras concernentes ás principaes dificuldades orthographicas da nossa língua”, de Said Ali. En *Lingua e Instrumentos Linguísticos* 25 (49), pp 297-333.
- Medeiros, Vanise; Pfeiffer, Claudia Castellanos; Costa, Thais de Araújo da (2024). “Língua(s) e sujeito(s) indígenas(s) e africano(s) em O linguajar carioca, de Antenor Nascentes. Parte I”. En Medeiros, Vanise; Pfeiffer, Claudia Csatellanos; Costa, Thais

- de Araújo da (orgs.). *Para uma história das ideias linguísticas de Antenor Nascentes*. São Carlos: Pedro & João, pp. 165-198.
- Orlandi, Eni. Puccinelli (1984). Segmentar ou recortar? En *Série Estudos* 10. Faculdades Integradas de Uberaba (lingüística: Questões e Controvérsias). pp. 9-26.
- Orlandi, Eni Puccinelli (1999). *Análise de Discurso: princípios e procedimentos*. Campinas/SP: Pontes Editores.
- Orlandi, Eni. Puccinelli (2001). *Discurso e Texto: formação e circulação do sentido*. Campinas: Pontes.
- Orlandi, Eni Puccinelli (2009). *Língua brasileira e outras histórias: discurso sobre a língua e ensino no Brasil*. Campinas: RG Editora.
- Nunes, José Horta (2007). Um espaço ético para pensar os instrumentos linguísticos: o caso dos dicionários. Em Orlandi, Eni. (org.). *Política linguística no Brasil*. Campinas: Pontes, pp. 163-181.
- Petri, Verli (2013). O funcionamento do movimento pendular próprio as análises discursivas na construção do “dispositivo experimental” da Análise de discurso. En Petri, Verli; Dias, Cristiane (org.). *Análise de Discurso em Perspectiva: Teoria, método e análise*. Santa Maria: Editora da UFSM, pp. 37-48.
- Petri, Verli (2019). “É preciso “tomar de assalto” a palavra para saber mais sobre a sua história e a sua plasticidade”. En Ventirini, Maria Cleci; Loregian-Penkal, Loremi; Witzel, Denise Gabriel (orgs.). *Linguística na contemporaneidade: interfaces, memórias e desafios*. Campinas: Pontes Editores pp. 103-121.
- Petri, Verli (2020). “O que pode uma palavra? Reflexões sobre a história da palavra dicionarizada produzindo efeitos de sentidos na contemporaneidade”. Enm Petri, Verli; Guasso, Kelly; Costa, Thaís; Freitas, Francine de (orgs.). *Dicionários em análise: palavra, língua, discurso*. Campinas: Pontes Editores. pp. 37-62.
- Petri, Verli. ““Manifestação” na língua e no dicionário: movimentos de sentido”. En Scherer, Amanda; Sousa, Lucília; Medeiros, Vanise; Petri, Verli (orgs.). *Efeitos da língua em discurso*. São Carlos: Pedro & João Editores. p. 227-241.
- Petri, Verli; Scherer, Amanda (2016). “O funcionamento do político na produção de sentidos: o dicionário como trajeto de leitura”. Grigoletto, Evandra; Fabiele S. De

Nardi (org.). *A análise do discurso e sua história: avanços e perspectivas*. Campinas: Pontes Editores, pp. 359-373.

Petri, Verli; Pengo, Carla (2021). “A história das palavras “justiça” e “anistia” e seus respectivos funcionamentos no discurso político brasileiro do século XXI”. Em *Caderno de Letras*, 41, pp. 441-460.

Pessoa de Barros, Diana Luz (2000). “O discurso do dicionário”. *Alfa*, 44, pp. 75-96.

Sítios de interés y recursos en línea

Academia Argentina de Letras: <https://www.aal.edu.ar/>

Academia Brasileira de Letras: <https://www.academia.org.br/>

Anuario de Glotopolítica: <https://glotopolitica.com/>

Asociación de Academias de la Lengua Española: [https:// www.asale.org](https://www.asale.org)

Centro internacional de investigación de la lengua española: <https://www.cilengua.es/>

Collecção de vocabulos e frases usados na provincia de S. Pedro do Rio Grande do Sul.

Revista Trimensal do Instituto Historico e Geographico do Brazil, tomo XV, n. 6, p. 210-

240. Rio de Janeiro: Typographia Universal de Laemmert.

http://biblio.etnolinguistica.org/coruja_1852_collecao (Coruja, Antonio Alvares Pereira. 1852)

Dicionário de favelas Marielle Franco: https://wikifavelas.com.br/index.php/Dicion%C3%A1rio_de_Favelas_Marielle_Franco

Dicionário Priberam da Língua Portuguesa: <https://dicionario.priberam.org/>

Diversidad lingüística: <https://diversidadlinguistica.com.ar/>

Fundación del español urgente: <https://www.fundeu.es/>

Glodomundo (Canal de YouTube): <https://www.youtube.com/@glodomundo>

Instituto Cervantes: <https://www.cervantes.es/default.htm>

Linguasur: <http://www.linguasur.com.ar/legislacion.php>

Novas palavras: <https://www.academia.org.br/nossa-lingua/sobre-novas-palavras>

Observatorio Latinoamericano de Glotopolítica: Facebook.

Podcast: “Hablemos mal y pronto”. Spotify.

Proyecto “El derecho a la palabra” (Canal de YouTube): <https://www.youtube.com/@elderechoalapalabra6307>

Real Academia Española: <https://www.rae.es>

Vocabulário da pandemia do novo coronavírus:

<https://www.ufsm.br/coronavirus/vocabulario-da-pandemia-do-novo-coronavirus>

Vocabulário Ortográfico da Língua Portuguesa: <https://www.academia.org.br/nossa-lingua/busca-no-vocabulario>

Modalidad docente

Las clases serán de carácter teórico-práctico. La primera parte consistirá en una exposición general de los temas, problemas, conceptos y enfoques por parte de las docentes. La segunda parte cambiará de modalidad según los contenidos: podrá ser una discusión colectiva guiada de dos o tres textos asignados para el encuentro, una exposición oral individual o grupal o el trabajo de análisis crítico de algún fragmento del corpus que brindarán las docentes. En todos los casos, se requerirá la lectura previa de los materiales indicados para cada clase.

Lxs estudiantes dispondrán de toda la bibliografía en formato digital.

Formas de evaluación y requisitos para la aprobación del seminario

La evaluación del curso se basará en la participación de lxs estudiantes en la clase, que podrá incluir la exposición oral de un tema prefijado, la claridad conceptual, el reflejo de la lectura de la bibliografía, el aporte de reflexiones propias y la capacidad de aplicar los conceptos teóricos a análisis concretos y/o la realización de otras actividades propuestas. Los requisitos de aprobación son el presentismo reglamentario (asistencia mínima al 75% de las clases), la exposición oral individual o grupal de un tema definido con anterioridad con las docentes y la aprobación de un trabajo final monográfico individual sobre uno de los temas desarrollados a lo largo del curso. El trabajo podrá abordar una problemática teórica o bien podrá presentar un análisis de corpus. Deberá respetar la estructura de los escritos académicos y no podrá superar las 15 páginas de extensión. Será requisito utilizar al menos ocho textos de la bibliografía obligatoria. Caso dado, previa consulta con las docentes, se podrá desarrollar un trabajo final monográfico en atención a necesidades específicas. El plazo de entrega será hasta seis meses después de concluido el seminario.

Daniela Lauria

Verli Petri